

- Mise en service**
- Montage du produit**
 - Retirez les pièces individuelles de l'emballage et montez le produit conformément à la figure A.
 - Enfichez ensuite le piquet de terre [2] dans le côté inférieur du produit (voir Fig. A).
- Installation du produit (Fig. C)**
Remarque : Le produit est conçu pour être installé indépendamment d'une source de courant.
 - Utilisez uniquement le produit avec le piquet de terre fourni [2].
 - Plantez aussi profondément que possible le produit assemblé dans le sol (pelouse, massif de fleurs) afin qu'il soit installé de manière stable (voir Fig. C). Le produit fonctionne à l'énergie solaire, vous devez donc suivre et respecter les points suivants avant son installation :

	FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH
---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------

- ☞ Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1 -7 : plastiques/ 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.

- ☞ Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

- ☞ Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

	FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH
---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------

Contenuto della confezione

- Contenuto della confezione**

Verificare subito dopo aver aperto l'imballaggio che la fornitura sia completa e che il prodotto sia in perfette condizioni.

 - 1 picchetto
 - 1 coperchio
 - 1 modulo fotovoltaico incl. LED
 - 1 manuale di istruzioni per il montaggio

- Specifiche tecniche**

Batteria:

 - 1 batteria agli ioni di litio
 - 18650 3,7V---/---
 - 1800mAh

LED:

 - 2 LED RGB (non sostituibili)

Potenza nominale:

 - max. 0,1 W per LED

Tipo di protezione:

 - IP67

	FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH
---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------

- Messa in funzione**
- Montaggio del prodotto**
 - Estrarre i singoli componenti dalla confezione e montare il prodotto come mostrato nella figura A.
 - Inserire quindi il picchetto [2] nel lato inferiore del prodotto (vedi fig. A).

- Installazione del prodotto (fig. C)**
Nota: è possibile installare il prodotto anche senza una fonte di corrente.
 - Utilizzare il prodotto solamente con il picchetto [2] in dotazione.
 - Infilare il prodotto montato in profondità nel terreno (erba, aiuola di fiori) fino a quando non è stabile (vedi fig. C). Dato che il prodotto è azionato a energia solare, prima dell'instal-

- Sélectionnez un endroit où le module solaire [6] est exposé durant toute la journée à un rayonnement solaire direct.
- Positionnez le produit de manière à ce que le module solaire [6] ne soit ni recouvert ni à l'ombre (arbres, faitage, etc.).
- Assurez-vous que le module solaire [6] ne soit pas influencé par une autre source de lumière, par ex. l'éclairage d'une cour ou d'une rue, ce qui empêcherait le produit de se déclencher au coucher du soleil. Pensez au fait que de nombreuses sources de lumière s'allument seulement au milieu de la nuit, en fonction des mouvements et de l'heure.

- Préparation du produit avant la première mise en service**
Remarque : le produit dispose d'un capteur crépusculaire et d'un interrupteur principal [3].

	FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH
---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------

- ☞ Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

- ☞ Les piles / piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Les piles et /ou piles rechargeables et /ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.

- ☞ **Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles / piles rechargeables !**

	FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH
---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------

- La durée d'éclairage est d'env. 8 heures à charge complète.
 - Pressez l'interrupteur principal [3] dans la position « 1 » avant d'utiliser le produit pour la première fois.
 - Placez le produit au soleil.

- Mise en marche et arrêt du produit - Modification de la couleur de lumière (ill. B)**
 - Pressez l'interrupteur principal [3] dans la position « 1 » pour mettre en marche le produit. Les LED s'allument brièvement dans la couleur réglée. À la tombée de la nuit, le produit se met automatiquement en marche. Le produit s'éteint automatiquement dès que la luminosité ambiante augmente.
 - Pressez la touche Mode [4] pour modifier la couleur de lumière. Le produit s'allume en continu dans la couleur de lumière choisie.

	FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH
---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------

- Les piles / piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles / piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

Garantie

- Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux. Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie

	FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH
---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------

Avvertenze di sicurezza

PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO PER LA PRIMA VOLTA SI PREGA DI FAMILIARIZZARSI CON TUTTE LE AVVERTENZE PER L'USO E LA SICUREZZA! IN CASO DI CESSIONE DEL PRODOTTO A TERZI, CONSEGNARE ANCHE L'INTERA DOCUMENTAZIONE!

- ☞ **ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE ED INFORTUNIO PER BAMBINI E NEONATI!**
 - Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Non lasciare le batterie incustodite. Sussiste il rischio di ingestione da parte di bambini o animali domestici. Nel caso in cui venissero ingerite, consultare immediatamente un medico.
 - I bambini o le persone che non hanno esperienza o non dispongono delle conoscenze necessarie per l'utilizzo del prodotto oppure

- Pressez l'interrupteur principal [3] dans la position « 0 » pour éteindre le produit. Le produit est éteint en permanence.
 - Après avoir éteint puis à nouveau allumé le produit, le dernier mode choisi s'allume.

- Remplacement de la pile**
Remarque : la pile [9] est conçue pour une utilisation de longue durée. Il peut néanmoins être nécessaire de remplacer la pile après une certaine durée d'utilisation. Les piles sont sujettes à une usure naturelle et leur puissance peut décliner. Afin d'assurer une puissance optimale, il convient de remplacer la pile [9] tous les 12 mois. Remplacez la pile [9] conformément à l'illustration D.
 - Retirez le piquet de terre [2].
 - Pressez l'interrupteur principal [3] dans la position « 0 » pour éteindre le produit.

	FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH
---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------

- Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

- Veillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit [par ex. IAN 123456_7890] à titre de preuve d'achat pour toute demande. Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.
- En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous. Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve

- Sostituire l'intero prodotto quando i LED giungono al termine della propria vita media.
- PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non utilizzare il prodotto in ambienti a rischio di esplosione, in cui sono presenti vapori, gas o polveri infiammabili.

- Avvertenze di sicurezza specifiche per il prodotto**
 - Non esporre il prodotto a forti vibrazioni o sollecitazioni meccaniche.
 - Assicurarsi che il modulo fotovoltaico [6] non si sporchì o non venga coperto da neve e ghiaccio in inverno. Ciò ridurrebbe l'efficienza del modulo fotovoltaico [6].
 - Le basse temperature incidono negativamente sulla durata della batteria. Qualora il prodotto non venisse utilizzato per un lasso di tempo prolungato, ad esempio in inverno, esso deve

- Sostituire l'intero prodotto quando i LED giungono al termine della propria vita media.
 - PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non utilizzare il prodotto in ambienti a rischio di esplosione, in cui sono presenti vapori, gas o polveri infiammabili.
- Avvertenze di sicurezza specifiche per il prodotto**
 - Non esporre il prodotto a forti vibrazioni o sollecitazioni meccaniche.
 - Assicurarsi che il modulo fotovoltaico [6] non si sporchì o non venga coperto da neve e ghiaccio in inverno. Ciò ridurrebbe l'efficienza del modulo di prodotti elettrici.
 - Le basse temperature incidono negativamente sulla durata della batteria. Qualora il prodotto non venisse utilizzato per un lasso di tempo prolungato, ad esempio in inverno, esso deve

- Desserrez les vis [8] avec un petit tournevis cruciforme et sortez le couvercle du compartiment à pile [3] à l'aide d'un tournevis plat.
- Remplacez la pile usagée avec une nouvelle. Veillez à respecter la polarité lors de la mise en place de la pile [9]. La polarité est indiquée dans le compartiment à pile. La nouvelle pile [9] doit avoir les mêmes caractéristiques techniques que l'ancienne (voir « Caractéristiques techniques »).
- Fixez maintenant à nouveau le couvercle du compartiment à pile [3] avec les vis [8] au moyen d'un petit tournevis cruciforme. Lors de la fermeture, faites attention à la plaque de couverture en silicone [7] car sinon la protection IP n'est pas garantie. Pressez l'interrupteur principal [3] pour mettre en marche le produit dans l'obscurité.

	FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH
---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------

- Service après-vente**
 - Service après-vente France**

Tél. : 0800 919270

E-Mail : owim@lidl.fr
 - Service après-vente Suisse**

Tél. : 0842 665566 (0,08 CHF / Min., mobile max. 0,40 CHF / Min.)

E-Mail : owim@lidl.ch

	FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH
---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------

- Dépannage**

Remarque : le produit contient des composants électroniques fragiles. Certaines interférences dues à des appareils à transmission radio placés à proximité sont donc possibles. Il peut s'agir par ex. de téléphones mobiles, d'appareils radio, de postes CB, de télécommandes radio ou autres et d'appareils à micro-ondes. Si vous remarquez des défaillances lors du fonctionnement du produit, éloignez les sources d'interférences se trouvant à proximité.

Remarque : les décharges électrostatiques peuvent entraîner des dysfonctionnements. En cas de tels dysfonctionnements, enlevez brièvement la pile [9] puis insérez-la à nouveau.

Remarque : les conditions climatiques font que la puissance de la pile [9] est plus élevée en été qu'en hiver.

	FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH
---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------

- Service après-vente**
 - Service après-vente France**

Tél. : 0800 919270

E-Mail : owim@lidl.fr
 - Service après-vente Suisse**

Tél. : 0842 665566 (0,08 CHF / Min., mobile max. 0,40 CHF / Min.)

E-Mail : owim@lidl.ch

	FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH
---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------

	FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH
---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------

	FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH
---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------

Legenda dei pittogrammi utilizzati

- V** --- Volt, corrente continua

- ⌚ Durata dell'illuminazione a ricarica completa ca. 8 h.

- 🔋 Batteria inclusa

- ☁️ IP 67 Protetto in caso di immersione temporanea in acqua (IP67)

- ❄️ Questo prodotto si presta a temperature estreme fino a -21 °C.

- ⚠️ **Avvertenze di sicurezza per batterie / accumulatori**
 - PERICOLO DI MORTE!** Tenere le batterie / gli accumulatori fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingerimento consultare subito un medico!
 - PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare e / o aprire le batterie o gli accumulatori. Ne conseguirebbe un rischio di incendio, surriscaldamento o scoppio.
 - Non gettare mai le batterie / gli accumulatori nel fuoco o in acqua.
 - Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie / sugli accumulatori.

- ⚠️ **PERICOLO DI LESIONI!** Assicurarsi che, durante la rimozione del prodotto venga rimosso anche il picchetto affinché questo non rappresenti un pericolo (ad esempio di inciampo).
- ⚠️ **PERICOLO DI INCENDIO!** Non accendere il prodotto quando si trova nella confezione.

- Nota:** le prestazioni della batteria [9] sono maggiori in estate piuttosto che in inverno per ragioni climatiche.

Problema	Causa	Soluzione
Il LED non si illumina	L'ambiente è troppo luminoso o la lampada è colpita da altre fonti luminose	Cambiare la posizione (allontanandola ad es. da illuminazioni esterne o stradali)
Il prodotto è spento.		Accertarsi che l'interruttore di alimentazione / illuminazione [3] sia acceso.

- Manutenzione /pulizia**

	FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH
---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------

	FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH
---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------

- Service après-vente**
 - Service après-vente France**

Tél. : 0800 919270

E-Mail : owim@lidl.fr
 - Assistenza Svizzera**

Tel. : 0842 665566 (0,08 CHF / Min., telefonia mobile max. 0,40 CHF / Min.)

E-Mail : owim@lidl.ch

Dys-fonctionnement	Cause	Solution
La LED ne s'allume pas	L'environnement est trop éclairé ou la lumière d'autres sources lumineuses influence le produit	Choisissez un autre lieu d'emplacement (s'éloigner par ex. des éclairages de cour ou de rue)
La LED ne s'allume pas	Le produit est éteint.	N'oubliez pas que l'interrupteur principal [3] est activé.

	FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH
---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------

	FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH
---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------

	FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH
---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------

	FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH
---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------

	FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH
---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------

	FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH
---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------

Contenuto della confezione

- Contenuto della confezione**

Verificare subito dopo aver aperto l'imballaggio che la fornitura sia completa e che il prodotto sia in perfette condizioni.

 - 1 picchetto
 - 1 coperchio
 - 1 modulo fotovoltaico incl. LED
 - 1 manuale di istruzioni per il montaggio

- Specifiche tecniche**

Batteria:

 - 1 batteria agli ioni di litio
 - 18650 3,7V---/---
 - 1800mAh

LED:

 - 2 LED RGB (non sostituibili)

Potenza nominale:

 - max. 0,1 W per LED

Tipo di protezione:

 - IP67

	FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH
---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------

	FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH
---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------

	FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH
---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------

	FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH
---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------

	FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH
---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------

	FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH
---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------

	FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH
---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------

	FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH
---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------

	FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH		FR/CH
---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------

Contenuto della confezione

Dys-fonctionnement	Cause	Solution
La LED s'allume faiblement	La pile [9] n'est pas entièrement chargée ou est défectueuse.	Chargez la pile [9] dans un chargeur ou remplacez-la par une pile neuve. (voir « Remplacement de la pile »).
La LED ne s'allume pas	La LED est défectueuse	La LED ne peut pas être remplacée. Veuillez mettre le produit au rebut en forme (voir « Mise au rebut »).

	FR/CH		FR/CH
---------------	-------	---------------	-------